

# CHROMagar™ **Staph aureus**

## Instructions For Use

Available in several languages

**NT-EXT-005**

Version 9

**ENGLISH**

English Version

**FRANCAIS**

Version Française

**ESPAÑOL**

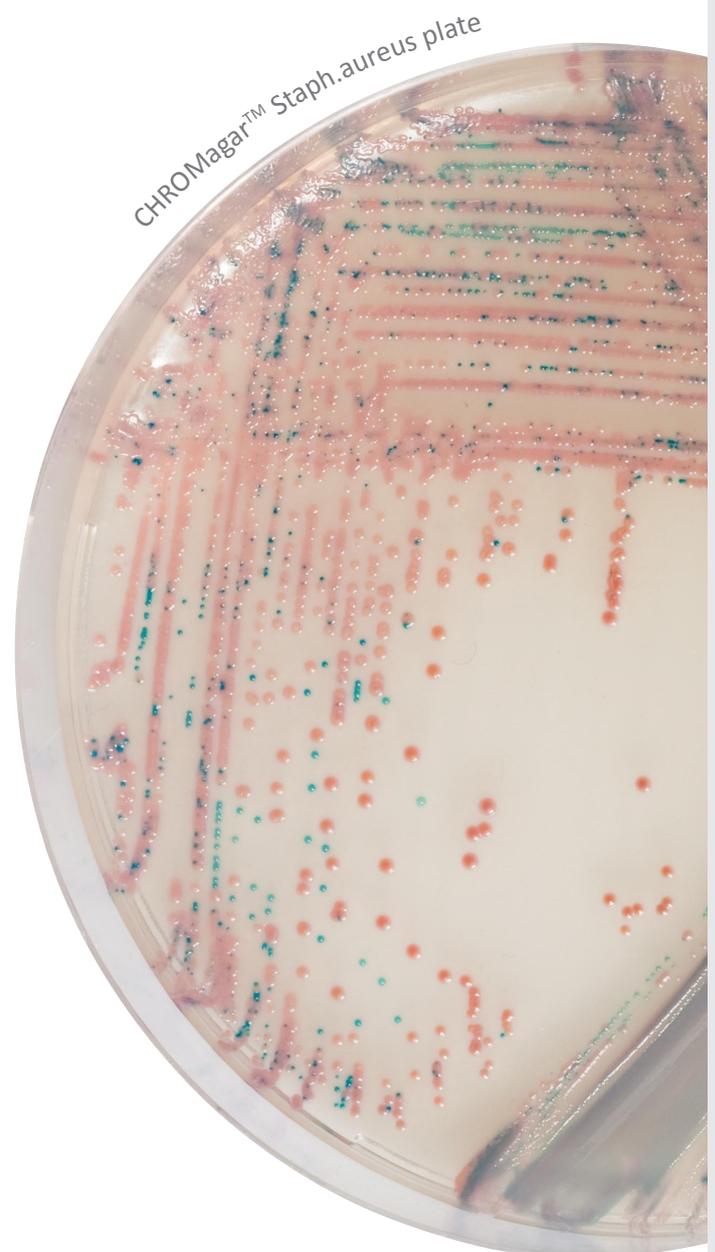
Version Español

**DEUTSCH**

Deutsch Version

**日本**

日本版



## MEDIUM PURPOSE

Chromogenic medium for isolation and direct differentiation of *Staphylococcus aureus* in clinical and industrial samples.

Food Industry: Human beings are the main reservoir of *S.aureus*. A carrier contaminates the surrounding environment when coughing, sneezing and by touching food with a hand having a staphylococcus-infected lesion. It is often found in the environment and on food preparation surfaces and also in certain uncooked foods (dairy products, salads, sandwiches...). It is important to check the presence of *S.aureus* before and after the foodstuff sterilisation process.

Clinical relevance: *S.aureus* is the leading cause of skin and soft tissue infections and can also cause serious infections such as bloodstream infections, pneumonia, or bone and joint infections.

## COMPOSITION

The product is composed of a single powder medium.

Product	=	Pack
Total g/L		82.5 g/L
Composition g/L		Agar 15.0 Peptone and yeast extract 40.0 Salts 25.0 Chromogenic mix 2.5
Aspect		Powder Form
<b>STORAGE</b>		<b>15/30°C</b>
<b>FINAL MEDIA pH</b>		6.9 +/- 0.2

## PREPARATION (Calculation for 1L)

### Step 1

Preparation

- Disperse slowly 82.5 g of powder base in 1L of purified water.
  - Stir until agar is well thickened.
  - Autoclave at 110°C during 5 min.
- DO NOT AUTOCLAVE AT 121°C. DO NOT HEAT LONGER THAN 5 MIN.

### Step 2

Pouring

- Cool in a water bath to 45-50°C.
- Swirl or stir gently to homogenize.
- Pour medium into sterile Petri dishes.
- Let it solidify and dry.

### Storage

- Store in the dark before use.
- Prepared media plates can be kept for one day at room temperature.
- Plates can be stored for up to one month under refrigeration (2/8°C) if properly prepared and protected from light and dehydration.

## INOCULATION

Related samples can be processed by direct streaking on the plate.

- If the agar plate has been refrigerated, allow to warm to room temperature before inoculation.
- Streak sample onto plate
- Incubate at 37°C for 18-24h, in aerobic conditions.

### Typical Samples

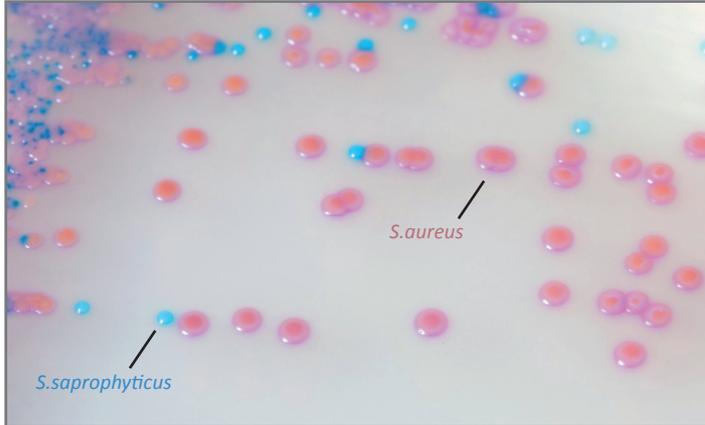
e.g. Clinical: wounds, sputum  
Industrial: Food stuff  
\*\*\*  
Direct streaking or spreading technique

# CHROMagar™ Staph aureus

## INTERPRETATION

Microorganism	Typical colony appearance
<i>S.aureus</i>	→ pink to mauve
Other bacteria	→ inhibited, colourless, blue

### Typical colony appearance



The pictures shown are not contractual.

## PERFORMANCE & LIMITATIONS

• For *S.aureus* sensitivity is 95,5% and specificity is 99,4% (Gaillot *et al.* 2000).

Note: If you focus on direct detection of MRSA strains, it can be obtained using our selective medium called CHROMagar™ MRSA.

• Confirmation tests such as latex agglutination and catalase can be performed directly from the plates on suspected colonies.

## QUALITY CONTROL

Please perform Quality Control according to the use of the medium and the local QC regulations and norms.

Good preparation of the medium can be tested, isolating the ATCC strains below:

Microorganism	Typical colony appearance
<i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ mauve
<i>S.saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ turquoise blue
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibited
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibited
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibited

## WARNINGS

- Do not use plates if they show any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- Do not use the product beyond its expiry date or if product shows any evidence of contamination or any sign of deterioration.
- For *in vitro* diagnostic use. This laboratory product should be used only by trained personnel in compliance with good laboratory practices.
- Any change or modification in the procedure may affect the results.
- Any change or modification of the required storage temperature may affect the performance of the product.
- Unappropriate storage may affect the shelf life of the product.
- Recap the bottles tightly after each preparation and keep them in a low humidity environment, protected from moisture and light.
- For a good microbial detection: collection and transport of specimen should be well handled and adapted to the particular specimen according to good laboratory practices.

## DISPOSAL OF WASTE

After use, all plates and any other contaminated materials must be sterilized or disposed of by appropriate internal procedures and in accordance with local legislations. Plates can be destroyed by autoclaving at 121°C for at least 20 minutes.

## REFERENCES

Please refer to our website page «Publications» for scientific publications about this particular product.

Web link: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## IFU/LABEL INDEX

-  Quantity of powder sufficient for X liters of media
-  Expiry date
-  Required storage temperature
-  Store away from humidity

### Pack Size

1000 ml

50 Tests  
of 20ml

=

### Ordering References

TA670

Weight: 82.5gr

5000 ml

250 Tests  
of 20ml

=

TA672

Weight: 412.5gr

### Need some Technical Documents?

Available for download on [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificate of Analysis (CoA) --> One per Lot
- Material Safety Data Sheet (MSDS)

CHROMagar™ and Rambach™ are trademarks created by Dr A. Rambach  
ATCC® is a registered trademark of the American Type Culture Collection  
NT-EXT-005 V9 / 09-Mars-15

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer

 CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 Paris - France  
Email: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel +33 (0)1.45.48.05.05. Website: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

IVD

CE

# CHROMagar™ Staph aureus

## OBJECTIF DU MILIEU

Milieu chromogène pour l'isolement et la différenciation directe des *Staphylococcus aureus* dans les échantillons cliniques et industrielles.

Industrie alimentaire: les êtres humains sont le principal réservoir de *S.aureus*. Un porteur contamine l'environnement par la toux, les éternuements ou par le toucher de la nourriture avec une main ayant une lésion infectée par le staphylocoque. On le trouve souvent dans l'environnement et sur les plans de travail servant à la préparation des aliments mais aussi dans certains aliments crus (Produits laitiers, salades, sandwiches ...). Il est important de vérifier la présence de *S.aureus* avant et après le processus de stérilisation de denrées alimentaires.

La pertinence clinique: *S.aureus* est la cause principale des infections de peau et des tissus mous et peut également causer des infections graves telles que des infections de la circulation sanguine, des pneumonies ou des infections osseuses et articulaires.

## COMPOSITION

Ce produit est composé d'une base.

Produit	=	Pack
Total g/L		82,5 g/L
Composition g/L		Agar 15,0 Peptone et extraits de levure 40,0 Sels 25,0 Mix Chromogénique 2,5
Aspect		Poudre
STOCKAGE		15/30°C
pH DU MILIEU FINAL		6,9 +/- 0,2

## PRÉPARATION (Calcul pour préparer 1L)

### Étape 1

Préparation

- Disperser doucement 82.5 g de base dans 1L d'eau purifiée.
  - Mélanger jusqu'à ce que l'agar soit bien gonflé.
  - Autoclaver à 110°C pendant 5 min.
- NE PAS AUTOCLAVER À 121°C. NE PAS CHAUFFER PLUS DE 5 MIN.

### Étape 2

Coulage des boîtes

- Refroidir dans un bain marie à 45-50°C.
- Mélanger pour homogénéiser.
- Couler dans des boîtes de Petri stériles.
- Laisser solidifier et sécher.

### STOCKAGE

- Conserver dans le noir avant usage.
- Les boîtes préparées peuvent être conservées un jour à température ambiante.
- Les boîtes peuvent être stockées jusqu'à 1 mois au réfrigérateur (2/8°C) si elles ont été bien préparées et protégées de la lumière et de la déshydratation.

## INOCULATION

Les échantillons appropriés peuvent être utilisés directement en isolement sur la boîte.

- Si vos boîtes ont été réfrigérées, merci de les laisser revenir à température ambiante avant inoculation.
- Isoler l'échantillon sur la boîte.
- Incuber dans des conditions d'aérobie à 37°C pendant 18-24 h.

## Échantillons typiques

Clinique: blessures, salive  
Industriel: aliments

\*\*\*

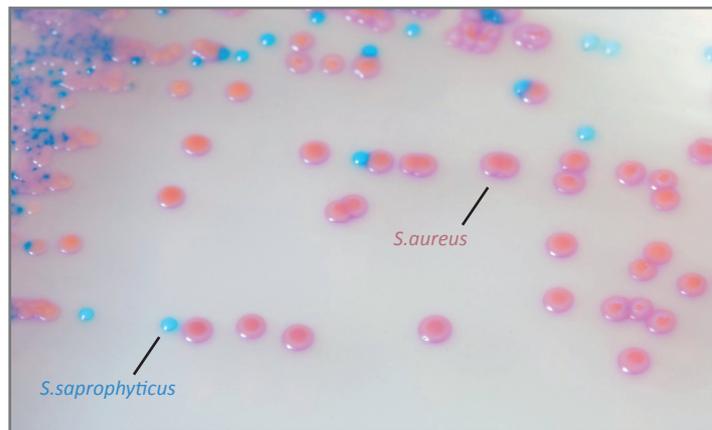
Techniques  
d'isolement  
ou d'étalement

# CHROMagar™ Staph aureus

## INTERPRÉTATION

Microorganisme	Apparence des colonies typiques
<i>S.aureus</i>	→ rose à mauve
Autre	→ inhibé, incolore, bleu

### Apparence des colonies typiques



Photos non contractuelles

## PERFORMANCE & LIMITATIONS

• Pour *S.aureus*, la sensibilité est de 95,5% et la spécificité est de 99,4% (Gaillot *et al.* 2000).

Remarque: Si vous vous concentrez sur la détection directe des souches de SARM, vous pouvez utiliser notre milieu sélectif appelé CHROMagar™ MRSA.

• L'identification définitive peut être effectuée par des tests d'agglutination au latex et le test Catalase directement à partir de colonies suspectes présentes sur les boîtes.

## CONTRÔLE QUALITÉ

Merci d'effectuer un contrôle qualité en accord avec l'utilisation du milieu et les normes locales de contrôle qualité.

La bonne préparation du milieu peut être testée grâce à l'isolation de souches ATCC ci-dessous:

Microorganisme	Apparence des colonies typiques
<i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ mauve
<i>S.saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ bleu turquoise
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibé
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibé
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibé

## ATTENTION

- Ne pas utiliser les boîtes si elles montrent un signe évident de contamination ou de détérioration.
- Ne pas utiliser notre produit au delà de sa date d'expiration ou si le produit montre des signes de contamination ou de détérioration.
- Dispositif médical de diagnostic *in vitro*. Ceci est un produit de laboratoire qui doit être utilisé par du personnel spécialisé et formé aux bonnes pratiques de laboratoire.
- Tout changement ou modification dans la procédure peut affecter les résultats.
- Tout changement ou modification de la température de stockage requise peut affecter la performance du produit.
- Une conservation inappropriée peut affecter la durée de vie du produit.
- Bien refermer la bouteille après chaque préparation et la conserver dans un endroit à faible humidité, protégée de la lumière et de l'humidité.
- Pour une bonne détection microbienne, la collecte et le transport des échantillons doivent être bien gérés et adaptés à l'échantillon en accord avec les bonnes pratiques de laboratoire.

## ÉLIMINATION DES DÉCHETS

Après utilisation, toutes les boîtes et matériels contaminés doivent être stérilisés ou jetés selon des procédures internes et en accord avec la législation locale. Les boîtes peuvent être détruites par autoclavage à 121°C pendant 20 minutes.

## RÉFÉRENCES

Merci de vous référer à notre page «Publications» de notre site internet pour les publications scientifiques sur ce produit  
 Lien Internet: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## LEXIQUE ÉTIQUETTE

- Quantité de poudre suffisante pour X litres de milieu
- Date d'expiration
- Température de stockage requise
- Conserver à l'abri de l'humidité

### Format du pack

1000 ml

50 Tests de 20ml

=

### Références de commande

TA670

Poids: 82,5 gr

5000 ml

250 Tests de 20ml

=

TA672

Poids: 412,5 gr

### Besoin de Documentation Technique?

Disponible en téléchargement sur [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificat d'analyse (CoA) --> Un par Lot
- Fiche de Sécurité (MSDS)

CHROMagar™ et Rambach™ sont des marques créées par le Dr. A. Rambach  
 ATCC® est une marque enregistrée par l' American Type Culture Collection  
 NT-EXT-005 V9 / FR 09-Mars-15

## FINALIDAD DEL MEDIO

Medio cromogénico para el aislamiento y diferenciación directa de *Staphylococcus aureus* en muestras clínicas e industriales.

Industria alimentaria: El hombre es el principal reservorio de *S. aureus*. Los portadores contaminan el medio ambiente circundante al toser, estornudar y al tocar la comida con la mano si esta tiene una lesión infectada con estafilococo. A menudo se encuentra en el ambiente y en las superficies de preparación de alimentos, además de en ciertos alimentos crudos (lácteos, ensaladas, sándwiches, etc.). Es importante comprobar la presencia de *S. aureus* antes y después del proceso de esterilización de los productos alimenticios.

Importancia clínica: *S. aureus* es la principal causa de infecciones de la piel y los tejidos blandos, y también puede causar infecciones graves, como infecciones del torrente sanguíneo, neumonía o infecciones óseas y articulares.

## COMPOSICIÓN

El producto se compone de un único medio en polvo.

Producto	=	Pack
Total g/l		82,5 g/l
Composición g/l		Agar 15,0 Extracto de peptonas y levadura 40,0 Sales 25,0 Mezcla cromogénica 2,5
Aspecto		Forma en polvo
ALMACENAMIENTO		15/30°C
pH FINAL DEL MEDIO		6,9 +/- 0,2

## PREPARACIÓN (Cálculo para 1l)

### Paso 1

Preparación

- Suspender lentamente 82,5 g de base de polvo en 1 l de agua purificada.
  - Remover hasta que el agar haya espesado bien.
  - Autoclavar a 110 °C durante 5 min.
- NO AUTOCLAVAR A 121 °C. NO CALENTAR MÁS DE 5 MIN.

### Paso 2

Vertido

- Enfriar en una cubeta térmica a 45-50 °C.
- Agitar o remover suavemente hasta homogeneizar.
- Verter el medio en placas de Petri estériles.
- Dejar solidificar y secar.

### Almacenamiento

- Almacenar en la oscuridad antes de usar.
- Las placas preparadas con medio pueden conservarse durante un día a temperatura ambiente.
- Las placas pueden almacenarse hasta un mes refrigeradas (2/8 °C) si se han preparado correctamente y se protegen de la luz y la deshidratación.

## INOCULACIÓN

Las muestras relacionadas pueden ser procesadas mediante siembra directa en la placa.

- Si la placa de agar ha sido refrigerada, dejar que caliente a temperatura ambiente antes de la inoculación.
- Sembrar la muestra por estrías en la placa
- Incubar a 37 °C durante 18-24 h en condiciones aerobias.

### Muestras típicas

p. ej., clínica:  
heridas, esputo  
Industrial: Productos  
alimenticios  
\*\*\*

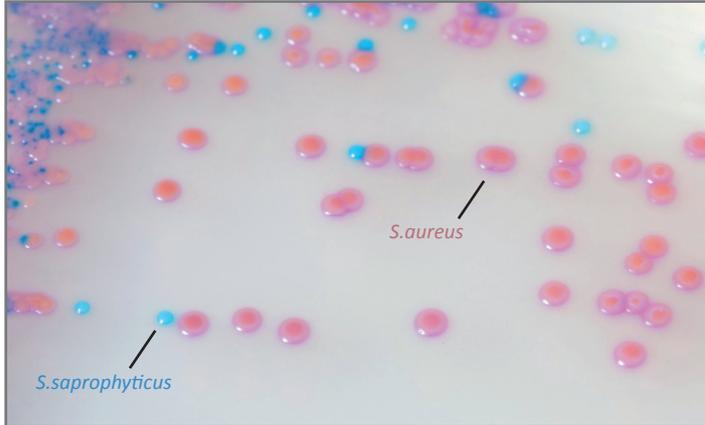
Siembra directa en estrías  
o en extensión

# CHROMagar™ Staph aureus

## INTERPRETACIÓN

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
<i>S.aureus</i>	→ rosa a malva
Otras bacterias	→ inhibido, incoloro, azul

Aspecto **típico** de las colonias



Las imágenes mostradas no son contractuales.

## RENDIMIENTO Y LIMITACIONES

• Para el *S.aureus*, la sensibilidad es del 95,5% y la especificidad es del 99,4% (Gaillot y cols. 2000).

Nota: Si está centrado en la detección directa de cepas de MRSA, puede realizarla usando nuestro medio selectivo CHROMagar™ MRSA.

• La identificación definitiva puede realizarse mediante la prueba de aglutinación de latex o la prueba de la catalasa directamente a partir de las colonias sospechosas presentes en las placas.

## CONTROL DE CALIDAD

Realizar el control de calidad de acuerdo con la utilización del medio y los reglamentos y normas locales para QC.

La correcta preparación del medio puede analizarse aislando las cepas ATCC que se enumeran más abajo:

Microorganismo	Aspecto típico de las colonias
<i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ malva
<i>S.saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ azul turquesa
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ inhibidas
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibidas
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibidas

## PRECAUCIONES

- No utilice placas que muestren cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- No utilizar el producto más allá de su fecha de caducidad o si el producto muestra cualquier evidencia de contaminación o cualquier otro signo de deterioro.
- Uso previsto para diagnóstico *in vitro*. Este producto de laboratorio debe ser utilizado exclusivamente por personal cualificado conforme a las buenas prácticas de laboratorio.
- Cualquier cambio o modificación en el procedimiento puede afectar a los resultados.
- Cualquier cambio o modificación de la temperatura de almacenamiento requerida puede afectar al rendimiento del producto.
- Un almacenamiento inadecuado puede afectar la vida útil del producto.
- Volver a tapar herméticamente los frascos después de cada preparación y mantenerlos en un ambiente de baja humedad, protegido de la condensación y la luz.
- Para una buena detección microbiana: la recogida y transporte de las muestras deberán realizarse y adaptarse a cada muestra concreta de acuerdo con las buenas prácticas de laboratorio.

## ELIMINACIÓN DE DESECHOS

Después de su uso, todas las placas y el resto de material contaminado deben esterilizarse o eliminarse mediante procedimientos internos apropiados y de acuerdo con las normativas locales. Las placas pueden destruirse mediante autoclavado a 121 °C durante al menos 20 minutos.

## REFERENCIAS

Consulte nuestra página web "Publicaciones" para acceder a las publicaciones científicas sobre este producto en particular.

Enlace web: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## ÍNDICE DE LAS INSTRUCCIONES / ETIQUETA

-  Cantidad de polvo suficiente para X litros de medio
-  Fecha de caducidad
-  Temperatura de almacenamiento requerida
-  Guardar protegido de la humedad

 Tamaño del envase

1000 ml

50 pruebas de 20 ml

=

Referencias para pedidos

TA670

Peso: 82,5 gr

5000 ml

250 pruebas de 20 ml

=

TA672

Peso: 412,5 gr

¿Necesita algún documento técnico?

Disponible para su descarga en [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

• Certificado de análisis (CoA) --> Uno por lote

• Hoja de datos de seguridad de materiales (MSDS)

CHROMagar™ y Rambach™ son marcas comerciales creadas por el Dr. A. Rambach  
ATCC® es una marca registrada de la American Type Culture Collection

NT-EXT-005 V9 / SPA 09-Mar-15

**CHROMagar**  
The Chromogenic Media Pioneer

 CHROMagar 4 place du 18 juin 1940  
75006 París - Francia  
Correo electrónico: [CHROMagar@CHROMagar.com](mailto:CHROMagar@CHROMagar.com)  
Tel.: +33 (0)1.45.48.05.05. Sitio web: [www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

**IVD**

**CE**

## VERWENDUNGSZWECK

Chromogenes Medium zur Isolierung und direkten Differenzierung von *Staphylococcus aureus* in klinischen und industriellen Proben.

Lebensmittelindustrie: Menschen sind das Hauptreservoir von *S. aureus*. Ein Träger kontaminiert seine Umgebung beim Husten, Niesen oder bei der Berührung von Lebensmitteln mit einer Hand mit einer mit Staphylokokken infizierten Wunde. Diese Erreger kommen oft in der Umgebung und auf der Oberfläche von Speisen sowie in einigen ungekochten Lebensmitteln (Milchprodukte, Salate, Sandwiches usw.) vor. Es ist wichtig, vor und nach der Sterilisation von Lebensmitteln auf die Anwesenheit von *S. aureus* zu testen.

Klinische Bedeutung: *S. aureus* ist die wichtigste Ursache für Infektionen der Haut und von Weichteilgeweben und kann auch schwere Infektionen wie beispielsweise Blutbahninfektionen, Lungenentzündung oder Knochen- und Gelenkinfektionen verursachen.

## ZUSAMMENSETZUNG

Das Produkt besteht aus einer einzigen Base.

Produkt	=	Packung
Gesamt g/L		82,5 g/L
Zusammensetzung g/L		Agar 15,0 Pepton und Hefe-Extrakt 40,0 Salze 25,0 Chromogenmischung 2,5
Aussehen		Pulver
AUFBEWAHRUNG		15-30 °C
pH DES ENDMEDIUMS		6,9 +/- 0,2

## ZUBEREITUNG (Berechnung für einen Liter)

### Schritt 1 Zubereitung

- 82,5 g der Base langsam in 1 L destilliertem Wasser resuspendieren.
  - Agar rühren, bis er aufgequollen ist.
  - Für 5 min bei 110°C autoklavieren.
- NICHT BEI 121°C AUTOKLAVIEREN. NICHT LÄNGER ALS 5 MIN ERHITZEN.

### Schritt 2 Ausgießen

- Im Wasserbad auf 45-50 °C abkühlen.
- Durch vorsichtiges Schwenken oder Rühren homogenisieren.
- Medium in sterile Petrischalen gießen.
- Erstarren und trocknen lassen.

### Aufbewahrung

- Vor dem Gebrauch dunkel lagern.
- Fertige Platten können einen Tag bei Raumtemperatur aufbewahrt werden.
- Die Platten können bis zu 1 Monat im Kühlschrank (2-8 °C) aufbewahrt werden, wenn sie sachgerecht zubereitet wurden und vor Licht und Austrocknung geschützt sind.

## BEIMPFEN

Die Proben können direkt auf der Platte ausgestrichen werden.

- Kühl gelagerte Agarplatten vor dem Beimpfen auf Raumtemperatur bringen.
- Probe auf der Platte ausstreichen.
- 18-24 Stunden bei 37 °C aerob inkubieren.

## Typische Proben

z. B. Klinische Proben:  
Wunden, Sputum  
Industrielle Proben:  
Lebensmittel  
\*\*\*

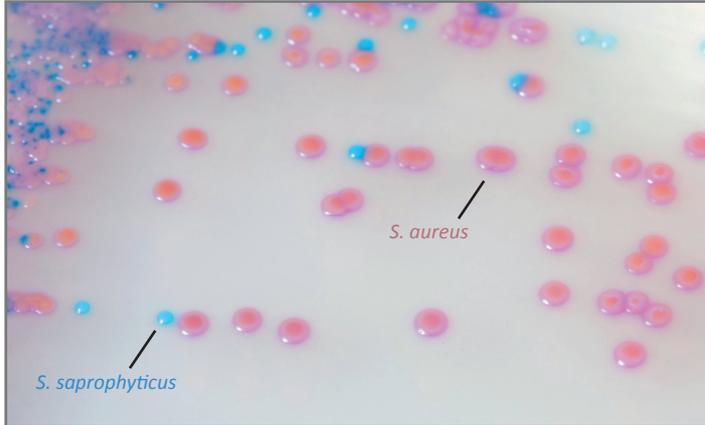
Direktes Ausstreichen  
oder Ausplattieren

# CHROMagar™ Staph aureus

## INTERPRETATION

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
<i>S. aureus</i>	→ pink bis malvenfarbene
Andere Bakterien	→ inhibiert, farblos, blau

### Typisches Erscheinungsbild der Kolonien



Die gezeigten Fotos sind unverbindlich.

## LEISTUNGSMERKMALE UND VERFAHRENSBESCHRÄNKUNGEN

- Für *S. aureus* beträgt die Sensitivität 95,5 % und die Spezifität 99,4 % (Gaillot *et al.* 2000).

Hinweis: Der direkte Nachweis von MRSA -Stämmen kann mit dem selektiven Medium CHROMagar™ MRSA erbracht werden.

- Bestätigungstests wie Latex-Agglutination und Katalase-Test von verdächtigen Kolonien können direkt von der Platte durchgeführt werden.

## QUALITÄTSKONTROLLE

Bitte führen Sie die Qualitätskontrolle je nach Gebrauch des Mediums und gemäß nationaler Qualitätskontrollvorschriften und -normen durch.

Ob das Medium richtig hergestellt wurde, kann durch Isolierung der folgenden ATCC-Stämme getestet werden:

Mikroorganismus	Typisches Erscheinungsbild der Kolonien
<i>S. aureus</i> ATCC® 25923	→ malvenfarbene
<i>S. saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ türkisblau
<i>E. coli</i> ATCC® 25922	→ inhibiert
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ inhibiert
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ inhibiert

## WARNHINWEISE

- Platten nicht verwenden, wenn diese Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung zeigen.
- Produkt nicht verwenden, wenn das Haltbarkeitsdatum überschritten ist oder Anzeichen von Kontamination oder Beschädigung beobachtet werden.
- Nur zur *In-vitro*-Diagnostik. Dieses Produkt darf nur von geschultem Laborpersonal und unter Einhaltung guter Laborpraktiken verwendet werden.
- Jede Abweichung von dem beschriebenen Verfahren kann die Ergebnisse beeinflussen.
- Jede Abweichung von der erforderlichen Lagertemperatur kann die Leistung des Produkts beeinträchtigen.
- Unsachgemäße Lagerung kann sich auf die Haltbarkeitsdauer auswirken.
- Die Flaschen müssen nach jeder Präparation wieder fest verschlossen und an einem trockenen, lichtgeschützten Ort aufbewahrt werden.
- Um einen guten Nachweis von Mikroorganismen zu gewährleisten, ist es wichtig, dass Probenahme und -transport sorgfältig und entsprechend der jeweiligen Probenart unter Einhaltung guter Laborpraktiken durchgeführt werden.

## ABFALLENTSORGUNG

Alle Platten und sonstige kontaminierte Materialien müssen nach dem Gebrauch sterilisiert oder durch geeignete interne Verfahren und in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften entsorgt werden. Die Platten können durch mindestens 20-minütiges Autoklavieren bei 121 °C unschädlich gemacht werden.

## LITERATUR

Wissenschaftliche Artikel über dieses spezielle Produkt finden Sie im Bereich „Publications“ auf unserer Website.

Web link: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## ZEICHENERKLÄRUNG GEBRAUCHSANWEISUNG/ ETIKETT



Die Basemenge reicht für X Liter Medium



Haltbar bis



Erforderliche Lagertemperatur



Vor Feuchtigkeit schützen

Σ Packungsgröße

1000 ml

50 Tests  
zu je 20 ml

=

Artikelnummern

TA670

Gewicht: 82,5 g

5000 ml

250 Tests  
zu je 20 ml

=

TA672

Gewicht: 412,5 g

### Technische Dokumente:

Als Download erhältlich auf:  
[www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Analysenzertifikat (CoA) --> Eins pro Charge
- Sicherheitsdatenblatt (SDB)

Die Marken CHROMagar™ und Rambach™ wurden von Dr. A. Rambach entwickelt.  
ATCC® ist eine eingetragene Marke der American Type Culture Collection  
NT-EXT-005 V9 / GER 09-Mar-2015

# CHROMagar™ Staph aureus

## 培地の目的

本品は、臨床検体および食品検体内の*Staphylococcus aureus*を分離し直接識別する発色酵素基質培地です。

食品産業:人は、*S.aureus*の主な病原菌です。キャリアは、咳、くしゃみをしたり、staphylococcusに感染した病巣を有する手で食品に触ることで周囲の環境にコンタミネーションをもたらします。*S.aureus*は、環境内、食品表面上、特定の未調理食品(乳製品、サラダ、サンドイッチなど)にしばしば見られます。食品の滅菌処理の前後に、*S.aureus*の有無を確認することが重要です。

臨床関連性:*S.aureus* は、皮膚や軟組織感染症の主要原因であり、血流感染、肺炎、骨関節感染といった深刻な感染症も引き起こします。

## 組成

本品は、1種の粉末物質から成ります。

本品	=	パック
合計 g/L		82.5 g/L
組成 g/L		寒天 15.0 ペプトンと酵母エキス 40.0 塩化ナトリウム 25.0 発色酵素基質混合物 2.5
形態		粉末
保存法		15~30°C
培地の最終pH		6.9 +/- 0.2

## 調整方法 (1Lあたりの計量)

### ステップ 1 調整

- 粉末Base82.5 g を1Lの精製水によく分散させる。
- 寒天が十分膨潤するまで攪拌する。
- 110°Cで5分間、高圧蒸気滅菌します。
- 121°Cで-高圧蒸気滅菌しないでください。また、加熱時間は5分を超えない様にして。

### ステップ 2 分注

- 水浴にて45~50°Cに冷却する。
- 静かによく攪拌し均質化させる。
- 滅菌ペトリ皿に培地を分注する。
- 固まらせ、乾燥させる。

### 保存法

- 使用前は暗所で保存すること。
- 調整した培地は室温でも1日は保存できます。
- 遮光して乾燥を避け、冷蔵 (2~8°C) すれば、正しく調整された培地は1か月まで保存できます。

## 接種法

培地への直接塗抹により検体を培養します。

- 寒天培地が冷蔵保存されていた場合は、接種前に室温に戻す。
- 検体を培地に画線塗抹する。
- 好気条件下で、37°C で 18~24時間培養する。

### 典型的な検体

例、臨床:傷、唾液、痰  
産業:食品  
\*\*\*

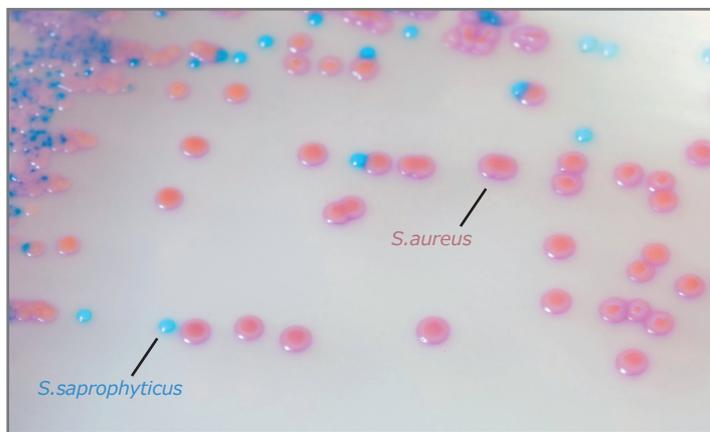
直接塗抹あるいは塗布法

# CHROMagar™ Staph aureus

## 結果の判定

微生物の種類	典型的なコロニーの形状
<i>S.aureus</i>	→ ピンク色から藤色
その他の細菌	→ 形成が抑制された、無色、青色

## 典型的なコロニーの形状



写真はあくまでイメージです。

## 性能と限界

- *S.aureus*に対する感度は95.5%、特異性は99.4%です (Gaillot およびその他、2000年)。
- 注釈：リサーチの目的がMRSA菌株の直接検出の場合、CHROMagar™ MRSA. と呼ばれる選択性培地を用いて試験を行うことができます。
- 平板上の疑わしい集落はラテックス凝集試験やカタラーゼ試験などで直接確認し得ることをすることができます。

## 品質管理

培地の使用方法と地域の品質管理条例および規範に従って、品質管理を行ってください。  
 適当な培地の調整は、以下のATCC菌株を分離することで検査できます：

微生物の種類	典型的なコロニーの形状
<i>S.aureus</i> ATCC® 25923	→ 藤色
<i>S.saprophyticus</i> ATCC® 15305	→ ターコイズブルー
<i>E.coli</i> ATCC® 25922	→ 形成が抑制された
<i>C. albicans</i> ATCC® 10231	→ 形成が抑制された
<i>E. faecalis</i> ATCC® 29212	→ 形成が抑制された

## 注意

- 培地にコンタミネーションや品質低下が認められる場合は、使用しないでください。
- 本品の有効期限が切れている場合や、本品にコンタミネーションや品質低下が認められる場合は使用しないでください。
- 本品は体外検査用です。本品は研究用製品であり、優良実験室規範に則った専門家のみによって取り扱い可能です。
- 異なった使用方法で本品が使用された場合、結果に影響を及ぼす可能性があります。
- 定められた保存温度と異なる温度で保存された場合、本品の性能に影響を及ぼす可能性があります。
- 保存方法が不適切な場合、本品の有効期限に影響を及ぼす可能性があります。
- 調整に使用したボトルのふたは使用後しっかりと閉め、湿気と光を避けて低湿度環境下で保管してください。
- 微生物検出の良い結果を得るために：優良実験室規範に従って検体を適切に収集、輸送すること。

## 廃棄物処分

試験終了後、使用した培地とコンタミネーションが認められた器具はすべて滅菌するか、適切な内部手続き及び地域の条例に従って処分すること。培地は、オートクレーブを121°Cで最低20分間かけることで滅菌できます。

## 参照

本品に関する科学的発行物については、弊社ウェブサイトの«Publications» を参照してください。  
 ウェブリンク: <http://www.chromagar.com/publication.php>

## 取扱説明書/ラベル・インデックス

- ▽ X リットルの培地に対して必要な粉末量
- 📅 有効期限
- 🌡️ 指定された保存温度
- ☂️ 湿気を避けて保存すること

## ▽ パックサイズ

1000 ml

試験50回分  
/1試験20ml

=

注文番号

TA670

重量:82.5gr

5000 ml

試験250回分  
/1試験20ml

=

TA672

重量:412.5gr

## テクニカルドキュメントが必要ですか？

下記のウェブサイトからダウンロード可能です  
[www.CHROMagar.com](http://www.CHROMagar.com)

- Certificate of Analysis (CoA) --> One per Lot
- Material Safety Data Sheet (MSDS)

CHROMagar™ およびRambach™ は、Dr A. Rambachの商標です。  
 ATCC®は、American Type Culture Collectionの登録商標です。

NT-EXT-005 V89 / JAP 09-Mar-15

